

# Moniteur LCD Acer

Manuel de l'utilisateur

Copyright © 2019. Acer Incorporated.  
All Rights Reserved.

Acer LCD Monitor User's Guide  
Original Issue: 09/2019

Changes may be made periodically to the information in this publication without obligation to notify any person of such revisions or changes. Such changes will be incorporated in new editions of this manual or supplementary documents and publications. This company makes no representations or warranties, either expressed or implied, with respect to the contents hereof and specifically disclaims the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

Record the model number, serial number, purchase date and place of purchase information in the space provided below. The serial number and model number are recorded on the label affixed to your computer. All correspondence concerning your unit should include the serial number, model number and purchase information.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronically, mechanically, by photocopy, recording or otherwise, without the prior written permission of Acer Incorporated.

Acer LCD Monitor User's Guide

Model number: \_\_\_\_\_

Serial number: \_\_\_\_\_

Date of purchase: \_\_\_\_\_

Place of purchase: \_\_\_\_\_

Acer and the Acer logo are registered trademarks of Acer Incorporated. Other companies' product names or trademarks are used herein for identification purposes only and belong to their respective companies.

## Remarques particulières concernant les moniteurs LCD

Les mentions suivantes concernant les moniteurs LCD sont normales et n'indiquent pas de problème.

- En raison de la nature de la lumière fluorescente, l'écran peut scintiller lors de la première utilisation. Utilisez l'interrupteur de mise sous tension pour éteindre puis rallumer l'écran et vous assurez que le scintillement a disparu.
- Vous pouvez observer une luminosité de l'écran irrégulière en fonction du motif de bureau utilisé.
- L'écran LCD dispose de 99,99 % ou plus de pixels effectifs. Cela peut comprendre 0,01 % de défaut ou moins, comme un pixel manquant ou un pixel qui reste allumé.
- En raison de la nature de l'écran LCD, il est possible d'observer une réminiscence de l'écran précédent après avoir changé d'image, si cette dernière était à l'écran pendant plusieurs heures. Dans ce cas, la récupération lente de l'écran s'obtient en modifiant l'image ou en coupant l'alimentation pendant quelques heures.
- Le moniteur Acer est conçu pour la vidéo et l'affichage visuel des informations obtenues à partir de dispositifs électroniques.

## Informations concernant votre sécurité et votre confort

### Consignes de sécurité

Lisez ces consignes attentivement. Conservez ce document pour des références ultérieures.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.

### Nettoyage du moniteur

Veuillez suivre attentivement ces directives pour le nettoyage du moniteur.

- Débranchez toujours le moniteur avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'écran ainsi que les faces avant et latérales du boîtier.

### Branchement/débranchement de l'appareil

Veuillez suivre ces directives pour le branchement et le débranchement électriques de l'écran LCD.

- Assurez-vous de la bonne fixation du moniteur sur sa base avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant CA.
- Vérifiez que le moniteur LCD et l'ordinateur sont éteints avant de brancher un câble ou de débrancher le cordon d'alimentation.
- Si le système utilise plusieurs sources d'alimentation, coupez l'alimentation du système en débranchant tous les cordons d'alimentation des sources d'alimentation.

## **Accessibilité**

Assurez-vous que la prise d'alimentation dans laquelle vous branchez le cordon d'alimentation est facilement accessible et se situe au plus près possible de l'équipement. Si vous devez couper complètement l'alimentation de l'équipement, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

## **Liste des mesures de sécurité**

Pour protéger votre ouïe, respectez les consignes ci-dessous.

- Augmentez petit à petit le volume, jusqu'à ce que le son soit audible et confortable, sans distorsion.
- Une fois le niveau du volume réglé, ne pas l'augmenter une fois que vos oreilles se sont adaptées au volume courant.
- Limitez la durée d'écoute d'un morceau musical lorsque le volume est élevé.
- N'augmentez pas le volume pour masquer le bruit environnant.
- Diminuez le volume si vous ne pouvez pas entendre la personne près de vous.

## **Avertissements**

- N'utilisez pas ce produit près de l'eau.
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un support ou une table instable. Si le produit tombe, il risque d'être endommagé sérieusement.
- Les fentes et les ouvertures sont conçues à des fins de ventilation ; pour assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger des surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être obstruées en plaçant le produit sur un lit, un divan, un tapis ou d'autres surfaces similaires. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou sur un radiateur ou une bouche de chauffage ou encastré dans une installation si une ventilation adaptée n'est pas disponible.
- N'introduisez jamais d'objets de quelque sorte que ce soit dans ce produit à travers les fentes du boîtier, car ils pourraient toucher des endroits soumis à des tensions dangereuses ou provoquer des courts-circuits qui pourraient causer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquide d'aucune sorte sur ou dans le produit.



- Pour éviter d'endommager les composants internes et prévenir une éventuelle fuite de la batterie, ne placez pas le produit sur une surface vibrante.
- N'utiliser jamais ce produit en faisant du sport, de l'exercice ou dans un environnement vibrant, ce qui pourrait provoquer un éventuel court-circuit ou endommager les composants internes.

## Utilisation de l'énergie électrique

- Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette apposée. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
- Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce produit dans un endroit où son cordon se trouve dans un passage fréquenté.
- Si vous utilisez une rallonge avec ce produit, assurez-vous que l'intensité nominale totale des équipements branchés sur la rallonge ne dépasse pas l'intensité nominale de la rallonge. Assurez-vous également que l'intensité totale de tous les produits branchés sur la prise murale ne dépasse pas le calibre du fusible.
- Ne surchargez pas une prise d'alimentation ou une multiprise en connectant trop d'appareils. La charge globale du système ne doit pas dépasser 80 % de la valeur nominale du circuit terminal. Si vous utilisez une multiprise, la charge ne doit pas dépasser 80 % de la valeur nominale d'entrée de celle-ci.
- Le cordon d'alimentation de ce produit est équipé d'une fiche à trois dents avec mise à la terre. Cette fiche ne s'insère que dans une prise murale équipée d'une mise à la terre. Assurez-vous que la prise murale est correctement mise à la terre avant d'insérer la fiche du cordon d'alimentation. N'insérez la fiche dans une prise murale sans terre. Consultez votre électricien pour les détails.



.....

**Avertissement ! La broche de mise à la terre est un système de sécurité. Utiliser une prise murale qui n'est pas correctement mise à la terre risque de provoquer une électrocution et/ou des blessures.**



.....

**Remarque :** La broche de mise à la terre fournit également une bonne capacité de protection contre le bruit produit par des appareils électriques environnants qui interfèrent avec les performances de ce produit.

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni pour ce produit. Si vous devez changer le cordon d'alimentation, assurez-vous que le nouveau cordon d'alimentation est conforme aux exigences ci-dessous : type amovible, répertorié UL/certifié CSA, type SPT-2, courant nominal 7 A 125 V minimum, approuvé VDE ou équivalent, longueur de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum.

## Dépannage du produit

Ne tentez pas de réparer ce produit par vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles peut vous exposer à de dangereuses tensions ou d'autres dangers. Confiez toute réparation un technicien qualifié.

Débranchez ce produit de la prise murale et contactez un personnel de dépannage qualifié dans les conditions suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, coupé ou effiloché
- Si un liquide a été renversé dans le produit
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau
- Si le produit est tombé ou si le boîtier a été endommagé
- Si le produit laisse apparaître une modification notable de ses performances, cela indique une nécessité de dépannage
- Si le produit ne fonctionne pas correctement après avoir suivi les instructions d'utilisation



**Remarque :** Réglez seulement les contrôles qui sont couverts par les instructions de fonctionnement, car un mauvais réglage des autres commandes peut causer des dommages et requérir un travail important de la part du technicien qualifié afin de remettre en état normal le produit.

## Environnements potentiellement explosifs

Éteignez votre appareil dans toutes les zones présentant une atmosphère potentiellement explosive et respectez tous les panneauaux et consignes. Les atmosphères potentiellement explosives se trouvent dans les zones où il est généralement conseillé de couper le moteur de votre véhicule. Les étincelles dans de telles zones risquent de provoquer une explosion ou un incendie ayant pour résultat des blessures ou même les morts. Éteignez l'appareil à proximité des pompes dans les stations essence. Respectez les restrictions concernant l'utilisation des équipements fréquence radio dans les dépôts, les entrepôts et les zones de distribution de carburant, des usines de produits chimiques ou dans des endroits en cours d'opérations de dynamitage. Des zones avec une atmosphère potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours signalées. Ces zones comprennent les cales des bateaux, les installations fixes pour stockage ou transfert des produits chimiques, les véhicules utilisant des gaz de pétrole liquéfiés (comme le propane ou le butane) et les zones dans lesquelles l'air contient des substances chimiques ou des particules comme des grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

## Consignes de sécurité complémentaires

Votre équipement ainsi que ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Gardez-les hors de portée des jeunes enfants.

## Informations sur le recyclage des équipements informatiques

Acer s'engage dans la protection de l'environnement et considère le recyclage, la récupération et la mise au rebut des équipements usagés comme l'une des principales priorités de la société, minimisant ainsi les nuisances à l'environnement.

Chez Acer, nous sommes très conscients des effets environnementaux de notre activité et nous nous efforçons d'identifier et de fournir les meilleures procédures de travail pour réduire l'impact environnemental de nos produits.

Pour plus d'informations et d'aide lors du recyclage, veuillez consulter le site Web suivant :

<https://www.acer-group.com/sustainability/en/our-products-environment.html>

Visitez le site [www.acer-group.com](http://www.acer-group.com) pour obtenir plus d'informations sur les fonctions et les avantages de nos autres produits.

## Instructions de mise au rebut

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères. Il relève donc de votre responsabilité de recycler ce déchet d'équipement électronique en le remettant à un point de collecte prévu pour les déchets électriques et électroniques. Le tri, l'élimination et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations quant aux lieux d'élimination des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie, le service local de traitement des ordures ménagères ou le commerçant auprès duquel vous avez acheté le produit.

<https://www.acer-group.com/sustainability/en/our-products-environment.html>



## Énoncé sur les pixels des écrans LCD

L'unité LCD fait appel à des techniques de fabrication de haute précision. Cependant, il arrive que quelques pixels présentent des défauts d'allumage ou apparaissent sous forme de points noirs ou rouges. Cela n'a aucun effet sur l'image enregistrée et ne constitue pas un dysfonctionnement.

La gestion de l'énergie activée par défaut dans ce produit est la suivante :

- Activation du mode Veille de l'écran après 5 minutes d'inactivité de l'utilisateur.
- Pour réveiller le moniteur lorsqu'il est en mode Désactivé, il suffit de déplacer la souris ou d'appuyer sur un bouton quelconque du clavier.

## Conseils et informations pour un confort d'utilisation

Les utilisateurs d'ordinateur peuvent se plaindre de fatigue oculaire et de maux de tête après une utilisation prolongée. Il existe également un risque de dommage corporel après de longues heures de travail devant un ordinateur. Les longues périodes de travail, la mauvaise posture, les mauvaises habitudes de travail, le stress, des conditions de travail inadéquates, l'état de santé et d'autres facteurs peuvent augmenter le risque de dommage corporel.

Un mauvais usage de l'ordinateur peut entraîner un syndrome du canal carpien, une tendinite, une paraténonite ou d'autres problèmes musculaires ou osseux. Les symptômes suivants peuvent apparaître au niveau des mains, des poignets, des épaules, du cou ou du dos :

- engourdissement, ou sensation de brûlure ou de fourmillement
- endolorissement, douleur ou sensibilité
- algie, tuméfaction ou douleur pulsatile
- raideur ou blocage
- froideur ou faiblesse

Si vous présentez ces symptômes ou tout autre inconfort récurrent ou persistant et/ou douloureux, en rapport avec l'utilisation d'un ordinateur, consultez immédiatement un médecin et informez le département de la santé et de la sécurité de votre société.

La section suivante vous apporte des conseils pour une utilisation plus confortable de l'ordinateur.

### Trouver votre zone confortable

Trouvez votre zone confortable en ajustant l'angle du moniteur, en utilisant un repose-pied, ou en surélevant votre siège jusqu'à atteindre un confort maximal. Suivez ces conseils :

- changez de position fréquemment

- évitez de vous affaler vers l'avant et/ou de vous pencher en arrière
- levez-vous et marchez régulièrement pour détendre les muscles des jambes

## **Prenez soin de votre vue**

Les longues heures de visionnage, le port de lunettes ou de lentilles de contact non adaptées, l'éblouissement, l'éclairage de la pièce excessif, une mauvaise mise au point des écrans, les petites zones de frappe et les écrans à faible contraste peuvent stresser vos yeux. Les sections suivantes vous énumèrent des conseils pour réduire la fatigue oculaire.

### **Yeux**

- Reposez fréquemment vos yeux.
- Regardez souvent loin du moniteur et fixez un point lointain.
- Clignez fréquemment des yeux pour les humidifier.

### **Affichage**

- Votre écran doit être propre.
- Votre tête doit être plus haute que le bord supérieur de l'écran, de façon à pointer les yeux vers le bas lorsque vous regardez le milieu de l'écran.
- Ajustez la luminosité et/ou le contraste de l'écran de façon à optimiser l'affichage, pouvoir lire du texte confortablement et obtenir des graphiques nets.
- Éliminez les sources d'éblouissement et de reflets en :
  - plaçant votre écran de façon à avoir la fenêtre ou toute autre source de lumière sur le côté ;
  - minimisant la lumière de la pièce, en utilisant des tentures, des stores ou des rideaux ;
  - utilisant une lampe articulée ;
  - changeant l'angle de visualisation de l'écran ;
  - utilisant un filtre antireflet ;
  - utilisant une visière d'écran, telle qu'un morceau de carton, placé sur le bord avant supérieur de l'écran ;
- évitant d'appliquer un angle de réglage inadéquat ;
- évitant de regarder trop longtemps les sources de lumière très lumineuses, comme les fenêtres ouvertes.

## **Développement de bonnes habitudes de travail**

Prenez les habitudes de travail suivantes pour que l'utilisation de votre ordinateur soit plus relaxante et productive :

- Faites régulièrement et souvent de petites pauses.
- Faites quelques exercices d'étirement.
- Respirez de l'air frais aussi souvent que possible.
- Faites régulièrement de l'exercice et maintenez-vous en forme.

## *TABLE DES MATIÈRES*

---

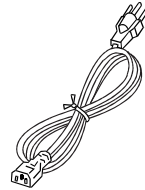
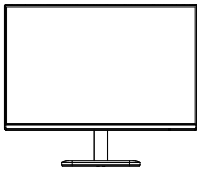
DÉBALLAGE .....	1
FIXATION/RETRAIT DE LA BASE .....	2
RÉGLAGE DE LA POSITION DE L'ÉCRAN.....	4
BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION .....	5
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE .....	7
DDC.....	7
ALLOCATION DES BROCHES DU CONNECTEUR .....	8
TABLEAU DES FRÉQUENCES STANDARD .....	10
INSTALLATION .....	11
BOUTONS DE RÉGLAGE .....	12
DÉPANNAGE .....	24

# DÉBALLAGE

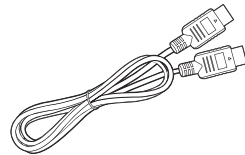
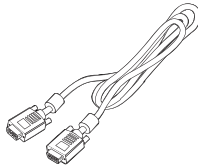
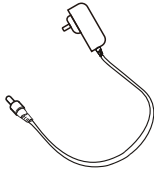
Veuillez vérifier que les éléments suivants sont présents lorsque vous déballez la boîte et garder les matériaux d'emballage au cas où vous auriez besoin d'expédier ou de transporter le moniteur à l'avenir.

\* Les éléments ci-dessous ne sont donnés qu'à titre indicatif. Le produit réel peut être différent.

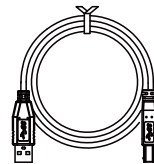
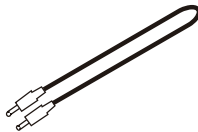
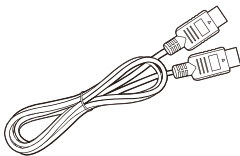
- Moniteur LCD
- Guide de démarrage rapide
- Cordon d'alimentation secteur (en option)



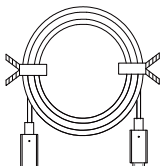
- Adaptateur secteur (en option)
- Câble D-Sub (en option)
- Câble HDMI (en option)



- Câble DP (en option)
- Câble Audio (en option)
- Câble USB (en option)



- Câble USB de type C (en option)



## FIXATION/RETRAIT DE LA BASE

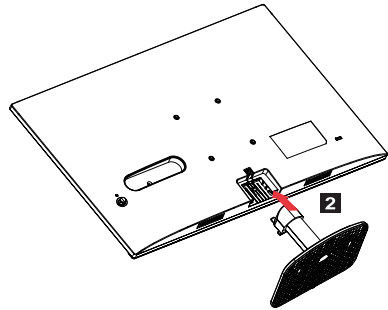
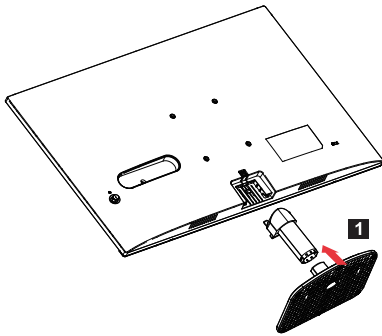
---



**Remarque :** Retirez le moniteur et la base du moniteur de son emballage. Placez soigneusement le moniteur sur un tissu face vers le bas sur une surface stable pour éviter de rayer l'écran.

1. Fixez le bras du support du moniteur à la base.

2. Fixez la base au bras de la base du support du moniteur.



**Remarque :** Si vous utilisez un support de montage mural, il est recommandé qu'il soit de type VESA (100 mm × 100 mm) et les vis de type M4 × 10 (L) mm.

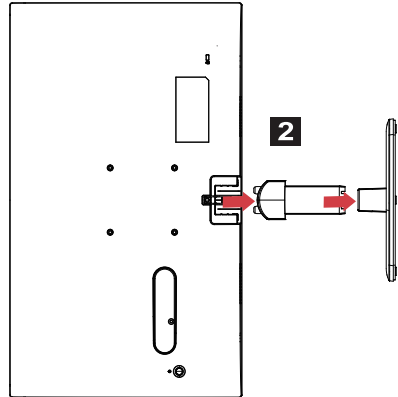
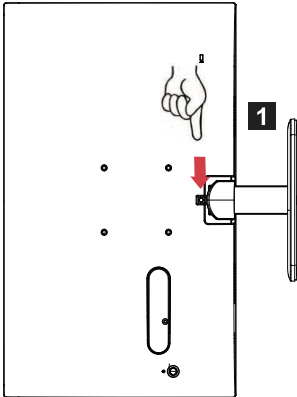


Suivez les instructions suivantes pour retirer la base du moniteur.



**Remarque :** Placez soigneusement le moniteur sur un tissu face vers le bas sur une surface plane pour éviter de rayer l'écran.

1. Appuyez sur le loquet de dégagement avec un tournevis.
2. Tirez dans le sens de la flèche, puis retirez la base du support du moniteur.

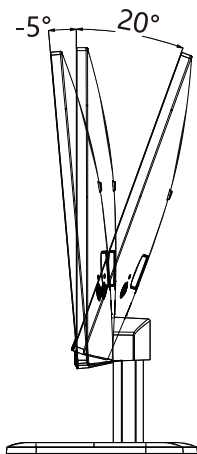


# RÉGLAGE DE LA POSITION DE L'ÉCRAN

Pour optimiser la position de visualisation, vous pouvez régler l'inclinaison du moniteur.

- **Inclinaison**

Consultez l'illustration ci-dessous donnant un exemple de la plage d'inclinaison.



# ***BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION***

- Commencez par vérifier si le cordon d'alimentation utilisé correspond au type requis pour votre région.
- Ce moniteur dispose d'une alimentation universelle qui permet un fonctionnement dans les régions où la tension est de 100/120 VCA ou 220/240 VCA. Aucun réglage n'est à effectuer.
- Branchez l'une des extrémités du cordon d'alimentation dans une entrée en courant alternatif, et l'autre dans une prise secteur.
- Pour un appareil fonctionnant sur du 120 VCA :  
utilisez un kit cordon répertorié UL, un câble de type SVT et une prise de 10 A/125 V.
- Pour un appareil fonctionnant sur du 220/240 VCA (en dehors des États-Unis) :  
utilisez un set cordon avec un cordon H05VV-F et une prise de 10 A, 250 V. Le kit doit répondre aux dispositions de sécurité appropriées du pays dans lequel l'équipement est installé.

## *PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ*

- Évitez de placer le moniteur ou tout autre objet lourd sur le cordon d'alimentation pour éviter de l'endommager.
- N'exposez pas le moniteur à la pluie, à l'humidité excessive ou à la poussière.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation ou les ouvertures du moniteur. Placez toujours le moniteur dans un endroit où la ventilation est adéquate.
- Évitez de placer le moniteur devant un fond lumineux ou dans un endroit où la lumière du soleil ou d'autres sources lumineuses peuvent réfléchir sur la face du moniteur. Placez le moniteur juste en dessous du niveau des yeux.
- Manipulez le moniteur avec précaution quand vous le transportez.
- Évitez de cogner ou de rayer l'écran, car celui-ci est fragile.
- Afin d'éviter d'endommager le moniteur, ne soulevez pas le moniteur par sa base.

## *NETTOYAGE DU MONITEUR*

Veillez suivre attentivement les consignes ci-dessous lors du nettoyage du moniteur.

- Débranchez toujours le moniteur avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer délicatement l'écran ainsi que l'avant et les côtés du boîtier.
- **NE VAPORISEZ OU NE VERSEZ JAMAIS DE LIQUIDE SUR L'ÉCRAN OU LE BOÎTIER.**
- **VEUILLEZ NE PAS UTILISER DE PRODUITS DE NETTOYAGE À BASE D'AMMONIAC OU D'ALCOOL SUR L'ÉCRAN LCD OU LE BOÎTIER.**
- Acer ne sera pas tenue responsable des dommages causés par l'utilisation de nettoyeurs à base d'ammoniaque ou d'alcool.

# ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le signal de commande du contrôleur d'affichage fera passer le moniteur en mode « Économie d'énergie », comme indiqué par les clignotements du voyant d'alimentation.

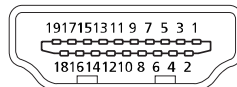
État	Voyant LED
ALLUMÉ	Bleu
Mode Économie d'énergie	Type 1 : Ambre Type 2 : Voyant clignotant

L'état d'économie d'énergie sera maintenu jusqu'à la détection d'un signal de commande ou l'activation du clavier ou de la souris. Le temps de passage de l'état Désactivé à l'état Activé est d'environ 3 secondes.

## DDC

Pour une installation facile, et si votre système prend en charge le protocole DDC, l'écran bénéficie de la technologie Plug-and-Play. Le DDC (Display Data Channel) est un protocole de communication par lequel le moniteur informe automatiquement le système hôte de ses capacités, par exemple, les résolutions prises en charge et la synchronisation correspondante. Le moniteur prend en charge la norme DDC2B.

# ALLOCATION DES BROCHES DU CONNECTEUR

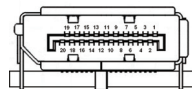


Câble de signal d'affichage couleur à 19 broches\*

BROCHE	Signification	BROCHE	Signification
1.	TMDS données 2+	10.	Horloge TMDS +
2.	Écran TMDS données 2	11.	Écran d'horloge TMDS
3.	TMDS données 2-	12.	Horloge TMDS -
4.	TMDS données 1+	13.	CEC
5.	Écran TMDS données 1	14.	Réservé (N.C. sur l'appareil)
6.	TMDS données 1-	15.	SCL
7.	TMDS données 0+	16.	SDA
8.	Écran TMDS données 0	17.	Terre DDC/CEC
9.	TMDS données 0-	18.	Alimentation +5 V
		19.	Détection de branchement à chaud

\* Pour certains modèles seulement

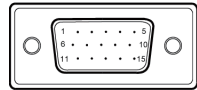
Câble de signal d'affichage couleur à 20 broches



BROCHE	Description	BROCHE	Description
1.	Voie0(p)	11.	GND
2.	GND	12.	Voie3(n)
3.	Voie0(n)	13.	Config1
4.	Voie1(p)	14.	Config2
5.	GND	15.	AUX_CH (n)
6.	Voie1(n)	16.	GND
7.	Voie2(p)	17.	AUX_CH (p)
8.	GND	18.	Détection de branchement à chaud
9.	Voie3(n)	19.	Retour d'alimentation DP
10.	Voie3(p)	20.	Alimentation DP

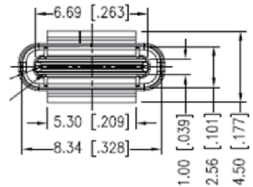
\* Pour certains modèles seulement

Câble de signal d'affichage couleur à 15 broches



Câblage	Explication	Câblage	Explication
1.	Rouge	9.	+5 V
2.	Vert	10.	Masse logique
3.	Bleu	11.	Masse de l'écran
4.	Masse de l'écran	12.	DDC-Données continues
5.	Retour DDC	13.	Signal de synchronisation de ligne
6.	Rouge-terre	14.	Signal de synchronisation de champ
7.	Vert-terre	15.	DDC-horloge continue
8.	Bleu-terre		

\* Pour certains modèles seulement



Câble USB type C à 24 broches

N° de broche	Allocation des signaux	N° de broche	Allocation des signaux
A1	GND	B12	GND
A2	SSTXp1	B11	SSTXp1
A3	SSTXn1	B10	SSTXn1
A4	VBUS	B9	VBUS
A5	CC1	B8	CC1
A6	Dp1	B7	Dp1
A7	Dn1	B6	Dn1
A8	SBU1	B5	SBU1
A9	VBUS	B4	VBUS
A10	SSTXn2	B3	SSTXn2
A11	SSTXp2	B2	SSTXp2
A12	GND	B1	GND

\* Pour certains modèles seulement

# TABLEAU DES FRÉQUENCES STANDARD

	Mode	Résolution	Remarque
1	VGA	640x480	60Hz
2		640x480	72Hz
3		640x480	75Hz
4	MAC	640x480	66.66Hz
5	VESA	720x400	70Hz
6	SVGA	800x600	56Hz
7		800x600	60Hz
8		800x600	72Hz
9		800x600	75Hz
10	MAC	832x624	74.55Hz
11	XGA	1024x768	60Hz
12		1024x768	70Hz
13		1024x768	75Hz
14	MAC	1152x870	75Hz
15	VESA	1152x864	75Hz
16		1280x960	60Hz
17	SXGA	1280x1024	60Hz
18		1280x1024	75Hz
19	VESA	1280x720	60Hz
20	WXGA	1280x800	60Hz
21	WXGA+	1440x900	60Hz
22	WSXGA+	1680x1050	60Hz
23	UXGA	1920x1080	60Hz
24		1920x1080	75Hz
25		1920x1080	100Hz HDMI seulement



**Remarque :** Si le moniteur prend en charge DisplayPort, il prend expressément en charge la technologie G-Sync compatible (compatible G-Sync)/Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync (DP). Cette technologie permet à la source graphique prise en charge par Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync (DP) d'ajuster dynamiquement la fréquence de rafraîchissement de l'affichage en fonction des fréquences d'images de contenu typiques afin d'éliminer les images hâchées et d'améliorer l'affichage à faible latence.

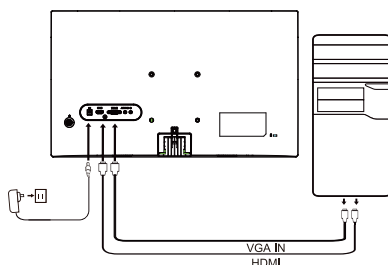


# INSTALLATION

Pour installer le moniteur sur votre système hôte, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

## Étapes

1. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.
2. 2-1 Branchez le câble vidéo
  - a. Assurez-vous que le moniteur et l'ordinateur sont éteints.
  - b. Branchez le câble VGA à l'ordinateur. (en option)
- 2-2 Branchez le câble HDMI (modèle à entrée HDMI uniquement) (en option)
  - a. Assurez-vous que le moniteur et l'ordinateur sont éteints.
  - b. Branchez le câble HDMI à l'ordinateur.
- 2-3 Connectez le câble DP (uniquement pour le modèle à entrée DP) (en option)
  - a. Assurez-vous que le moniteur et l'ordinateur sont éteints.
  - b. Branchez le câble DP à l'ordinateur.
3. Connectez le câble audio (modèles d'entrée audio uniquement) (en option)
4. Branchez le câble USB type C (uniquement pour le modèle avec entrée USB type C) (en option)
5. Insérez le câble d'alimentation du moniteur dans le port d'alimentation à l'arrière de l'écran.
6. Branchez les cordons d'alimentation de votre ordinateur et de votre moniteur sur une prise électrique à proximité.
7. Sélectionnez Activation/Désactivation de la charge USB hors tension pour activer/désactiver la fonction de charge USB hors tension. (en option)



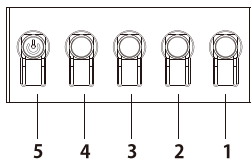
~		Remarque : L'emplacement et les noms des prises du moniteur peuvent varier en fonction du modèle et toutes les prises ne sont pas disponibles sur tous les modèles.
HDMI (en option)	🎧 (en option)	
VGA IN (en option)	USB (en option)	
AUDIO IN (en option)	DP (en option)	
AUDIO OUT (en option)	USB Type C (en option)	

# BOUTONS DE RÉGLAGE

## Commandes basiques

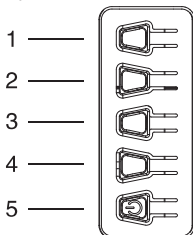
Remarque : L'emplacement et les noms des boutons de fonction et le bouton d'alimentation du moniteur peuvent varier en fonction du modèle et tous les boutons ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Type 1



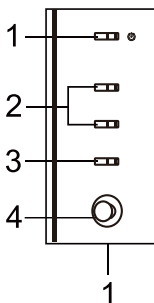
No	Description
1	Allez au menu principal.
2	Passez en mode source.
3/4	Raccourci 1, 2 boutons. Appuyez pour activer les fonctions de raccourci définies par l'utilisateur.
5	En mode éteint, appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil ; en mode allumé, appuyez sur le bouton pour ouvrir le menu de changement de mode ; maintenez le bouton appuyé pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

Type 2



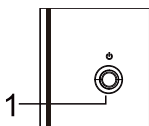
No	Description
1	Accès au menu de changement de mode.
2	Allez au réglage de la luminosité.
3	Passez en mode source.
4	Allez au menu principal.
5	Allumer/Éteindre.

Type 3-1



No	Élément	Description
1	Bouton/voyant d'alimentation	Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur. Bleu : l'appareil est allumé. Orange : mode veille/mode d'économie d'énergie.
2	Raccourci 1, 2 boutons	Appuyez pour activer les fonctions de raccourci définies par l'utilisateur.
3	Bouton Entrée	Appuyez pour changer de source d'entrée.
4	Bouton Navigation/OK	Appuyez pour activer le menu à l'écran, puis utilisez le bouton comme une flèche directionnelle pour mettre en surbrillance la fonction souhaitée. Appuyez de nouveau pour sélectionner.

Type 3-2



No	Élément	Description
1	Bouton Menu/Navigation/OK	Mise en marche/Pression longue pour éteindre. Accédez au menu principal et sélectionnez/réglez les options du menu.

## Utilisation du menu de raccourci

---

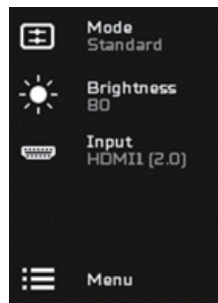
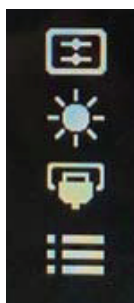
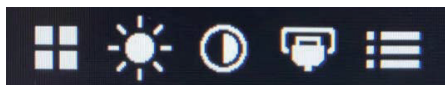


**Remarque :** Le contenu suivant est une référence générale seulement. Les spécifications réelles du produit peuvent être différentes.

L'OSD (affichage à l'écran) peut être utilisé pour régler les paramètres de votre moniteur LCD. Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu OSD. Vous pouvez utiliser l'OSD pour régler la qualité de l'image, la position de l'OSD et des paramètres généraux. Pour des paramètres avancés, veuillez consulter la page suivante :

Le bouton et les fonctions réelles dépendent du modèle particulier. Certaines fonctions peuvent être grisées si le modèle ne peut pas les prendre en charge.

### Page principale



### Activer ou désactiver les modes

---



**Remarque :** Veuillez sélectionner le fonctionnement de la fonction du bouton conformément au type de bouton réel.


Le bouton de type 1

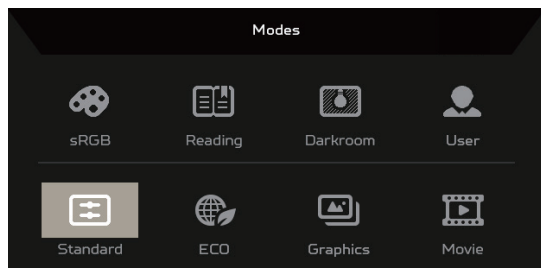
Dans n'importe quelle page de fonction, appuyez sur le bouton 5 pour ouvrir la commande Modes et sélectionnez le profil défini par l'utilisateur à utiliser (veuillez consulter la section OSD pour plus d'informations).

Le bouton de type 2

Dans n'importe quelle page de fonction, appuyez sur le bouton 1 pour ouvrir la commande Modes et sélectionnez le profil défini par l'utilisateur à utiliser (veuillez consulter la section OSD pour plus d'informations).

### Le bouton de type 3-1

Dans n'importe quelle page de fonction, appuyez sur le bouton  pour ouvrir la commande Modes et sélectionnez le profil défini par l'utilisateur à utiliser (veuillez consulter la section de la page Fonction pour plus d'informations).



### La page Fonctions



#### Le bouton de type 1

Appuyez deux fois sur le bouton 1 pour sélectionner la fonction de menu, puis utilisez les boutons 1/2/3/4 pour régler les paramètres dont vous avez besoin. Une fois terminée, appuyez sur le bouton °4 pour retourner au menu précédent ou quitter le menu.

#### Le bouton de type 2

Appuyez deux fois sur le bouton 4 pour sélectionner la fonction de menu, puis utilisez les boutons 1/2/3/4 pour régler les paramètres dont vous avez besoin. Une fois terminée, appuyez sur le bouton °4 pour retourner au menu précédent ou quitter le menu.

#### Le bouton de type 3-1

Ouvrez la page Fonction pour sélectionner une fonction de menu et ajustez les paramètres que vous souhaitez à l'aide du bouton Navigation/OK. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton  pour quitter. Vous pouvez également appuyer sur le bouton  dans n'importe quelle page de fonction pour sélectionner votre mode préféré.

#### Le bouton de type 3-2

Ouvrez la page Fonction pour sélectionner la fonction de menu, puis utilisez le bouton Menu/Navigation/Ok pour régler les paramètres dont vous avez besoin. Une fois terminée, poussez le bouton °Menu/Navigation/OK pour retourner au menu précédent ou quitter le menu.

## Ajuster les paramètres

Utilisez les boutons pour ouvrir l'OSD et naviguer jusqu'aux paramètres dont vous avez besoin.

Le bouton de type 1

1. Appuyez deux fois sur le bouton 1 pour faire apparaître le menu OSD.
2. Utilisez les boutons 1/2 pour sélectionner les paramètres dont vous avez besoin dans l'OSD.
3. Appuyez ensuite sur le bouton 3 pour accéder au paramètre que vous souhaitez régler.

Le bouton de type 2

1. Appuyez à deux reprises sur le bouton 4 pour faire apparaître le menu OSD.
2. Utilisez les boutons 1/2 pour sélectionner les paramètres dont vous avez besoin dans l'OSD.
3. Appuyez ensuite sur le bouton 3 pour accéder au paramètre que vous souhaitez régler.

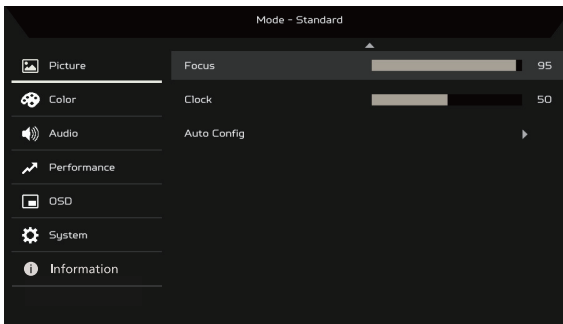
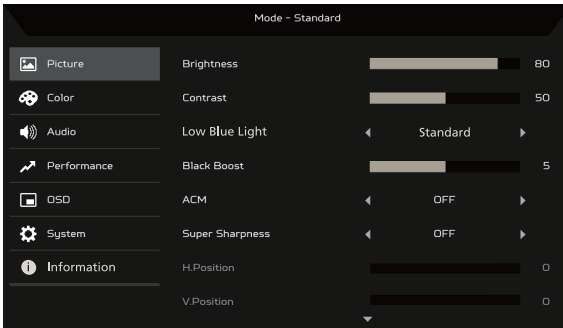
Le bouton de type 3-1

1. Appuyez sur le bouton MENU pour ouvrir le menu OSD.
2. À l'aide du bouton Navigation/Ok, sélectionnez les paramètres dont vous avez besoin dans l'OSD.
3. Ensuite, utilisez le bouton Navigation/Ok pour naviguer jusqu'au paramètre que vous souhaitez régler.

Le bouton de type 3-2

1. Appuyez sur le bouton Menu/Navigation/OK pour ouvrir l'OSD.
2. À l'aide du bouton Menu/Navigation/Ok, sélectionnez les paramètres dont vous avez besoin dans l'OSD.
3. Ensuite, utilisez le bouton Menu/Navigation/Ok pour naviguer jusqu'au paramètre que vous souhaitez régler.

# Ajuster l'image



1. Brightness (Luminosité) : Règle la luminosité de 0 à 100.



**Remarque** : Règle l'équilibre entre les teintes claires et sombres.

2. Contrast (Contraste) : ajuste le contraste de 0 à 100.



**Remarque** : Règle le degré de différence entre les zones claires et sombres.

3. Low Blue Light (Faible lumière bleue) : filtrez la lumière bleue pour protéger vos yeux en ajustant la quantité de lumière bleue affichée –Niveaux 1, 2, 3, 4.

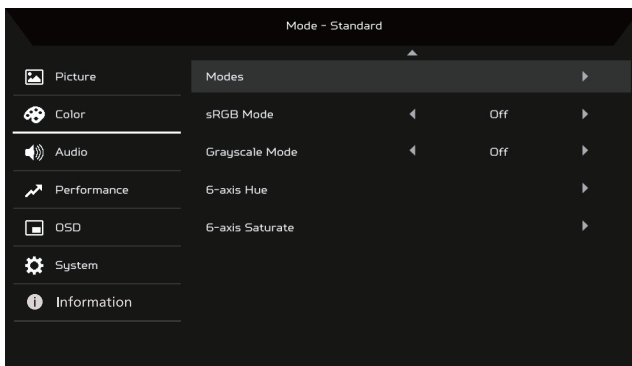
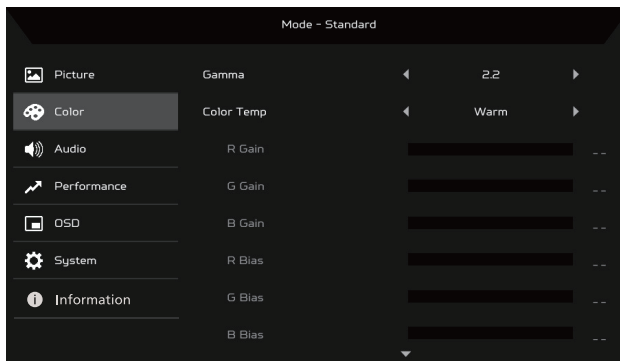


**Remarque** : un niveau inférieur permet le passage de plus de lumière bleue, par conséquent afin d'obtenir la meilleure protection, sélectionnez un niveau élevé, la meilleure situation étant au niveau 4.

4. Black Boost (Boost du noir) : Cette option augmente l'amplitude des niveaux obscurs de l'écran (les noirs seront moins noirs). Plus le niveau est élevé, plus le boost est élevé.
5. ACM : Active ou désactive l'ACM. Le paramètre par défaut est « désactivé ».

6. La technologie Super netteté peut simuler des images haute résolution en augmentant la densité de pixels de la source d'origine. Il peut rendre les images plus nettes et claires.
7. H. Position (Position horizontale) (uniquement le modèle avec entrée analogique) : Règle la position horizontale de 0 à 100.
8. V. Position (Position verticalement) (uniquement le modèle avec entrée analogique) : règle la position verticale de 0 à 100.
9. Focus (Netteté) (uniquement le modèle avec entrée analogique) : règle la mise au point de 0 à 100.
10. Clock (Fréquence) (uniquement le modèle avec entrée analogique) : règle la fréquence de 0 à 100.

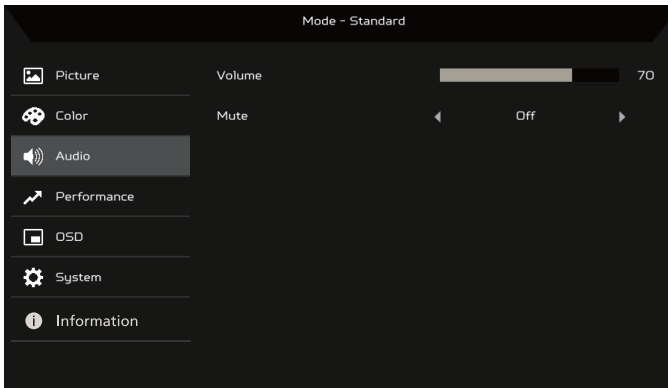
## Ajuster la couleur



1. Le mode Gamma vous permet de régler la tonalité de luminance. La valeur par défaut est 2,2 (valeur standard pour Windows).
2. Color temperature (Température de couleur) : Le paramètre par défaut est chaud. Vous pouvez choisir Cool (Clair), Warm (Chaud), Normal, Low Blue Light (Faible lumière bleue) ou User (Utilisateur).

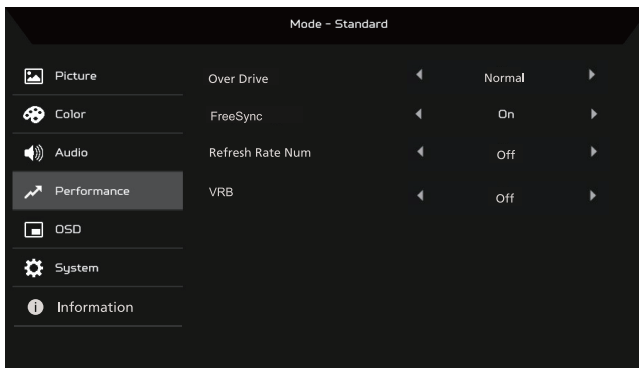
3. Modes : sélectionnez votre mode préféré.
4. Le mode sRGB permet d'obtenir une meilleure représentation des couleurs correspondant au périphérique, tel que des appareils DSC ou des imprimantes.
5. Grayscale Mode (Mode niv gris) : active ou désactive le mode niveaux de gris.
6. 6-axis Hue (Teinte 6 axe) : Règle les teintes rouge, verte, bleue, jaune, magenta et cyan.
7. Saturate 6 axes (Saturation 6 axes) : Règle la saturation rouge, verte, bleue, jaune, magenta et cyan.

## Ajuster l'audio

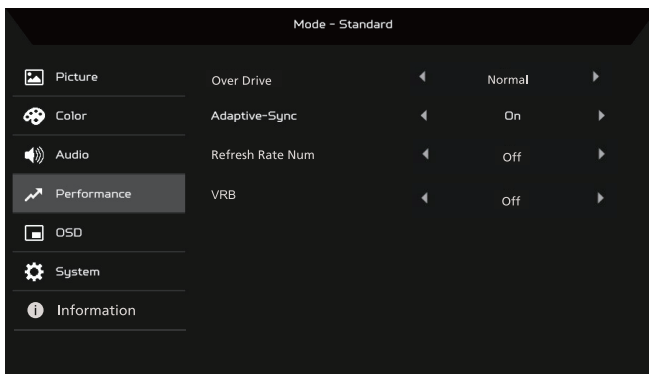
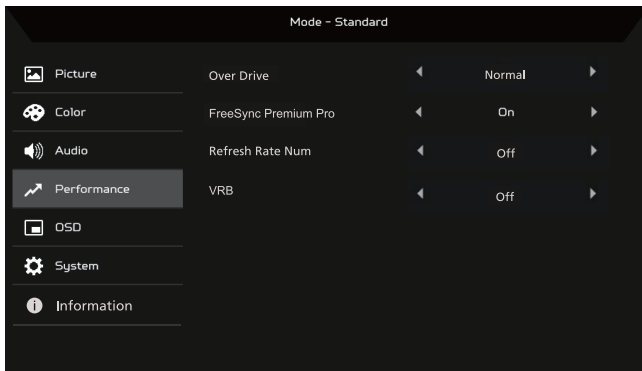
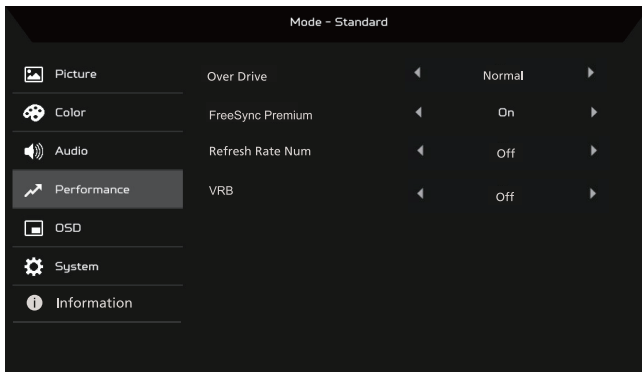


1. Volume : Règle le volume.
2. Muet : Sélectionnez On (Allumé) ou Off (OffEteinte).

## Ajuster la performance







1. Over Drive (Taux de réaction) : sélectionnez Off (OffEteinte), Normal ou Extreme (Extrême).
- 



**Remarque :**

1. Si FreeSync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync est « ON (ALLUMÉ) », la sélection Over Drive (Taux de réaction) est automatiquement réglée sur « Normal »
2. Si FreeSync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync est « OFF (OFFETEINTE) », l'utilisateur peut régler Over Drive (Taux de réaction) sur l'un des trois paramètres suivants : (a) Extreme (Extrême) (b) Normal (c) Off (OffEteinte)
2. FreeSync : Sélectionnez On (Allumé) ou Off (OffEteinte). FreeSync est disponible uniquement pour les cartes graphiques prises en charge par AMD.

Freesync Premium : Sélectionnez On (Allumé) ou Off (OffEteinte).

Freesync Premium est disponible uniquement pour les cartes graphiques prises en charge par AMD.

Freesync Premium Pro : Sélectionnez On (Allumé) ou Off (OffEteinte).

Freesync Premium pro est disponible uniquement pour les cartes graphiques prises en charge par AMD.

Adaptive-Sync : Le réglage de l'option Performance Adaptive-Sync (Adaptive-Sync Performances) est disponible uniquement pour les cartes graphiques prises en charge par AMD.

---



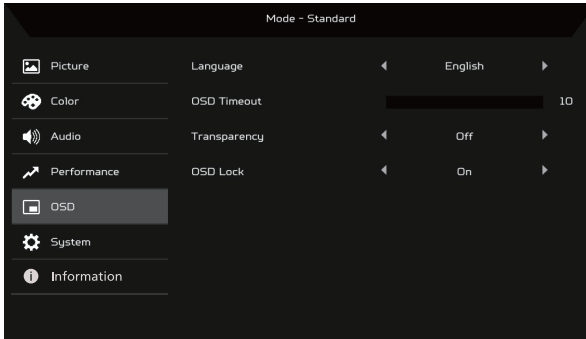
**Remarque :** Les modes Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync dépendent du modèle particulier.

3. Refresh Rate Num (N tx rafraîcht) : Affiche le taux de rafraîchissement actuel du panneau.
  4. VRB : Lorsque la fonction VRB est réglée sur Extreme (Extrême) ou Normal, elle produit une image dynamique plus nette et plus claire ; la valeur par défaut est Off (OffEteinte).
- 



- VRB ne prend pas en charge le mode PIP/PBP et le mode HDR. (Sélection de modèles)
- Lorsque la fonction VRB est réglée sur Extreme (Extrême) ou Normal, les modes Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync sont automatiquement désactivés.
- La fonction VRB affectera la luminosité des éléments suivants : Logo, Aim Point (Point de visée), Message et icône Input (Entrée).
- La fonction VRB dépend du taux de rafraîchissement maximal du moniteur. Elle est disponible lorsque la fréquence de rafraîchissement est supérieure ou égale à 75 Hz.

# Ajuster l'OSD



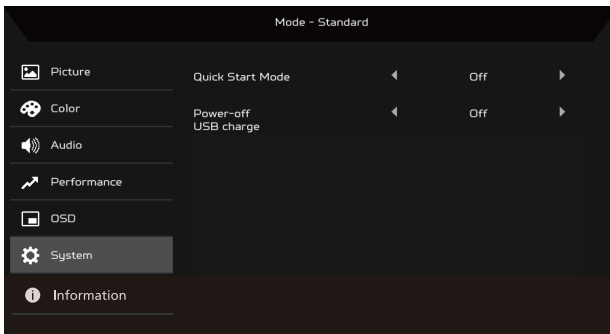
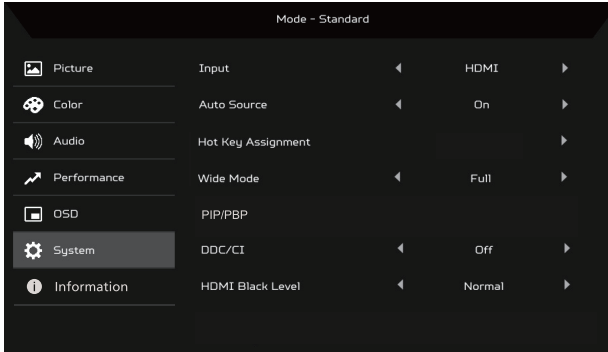
1. Language (langue) : Sélectionne une langue pour les menus OSD.
2. OSD Timeout (Délai de l'OSD) : règle le délai avant de désactiver le menu OSD.
3. Transparency (Transparence) : Sélectionne la transparence lorsque vous utilisez le mode gaming. La transparence peut être de 0 % (OFF (OFFETEINTE)), 20 %, 40 %, 60 % ou 80 %.
4. OSD Lock (Verrouillage OSD) : la fonction de verrouillage OSD est utilisée pour empêcher une pression accidentelle du bouton OSD.



## Remarque :

1. Pour la touche 9 sur le côté, appuyez sur la touche Navigation au milieu pour déverrouiller l'OSD.
2. Pour les touches 1/5 sur le côté/en bas, à l'exception de la touche d'alimentation qui peut être déverrouillée.

# Ajuster le système



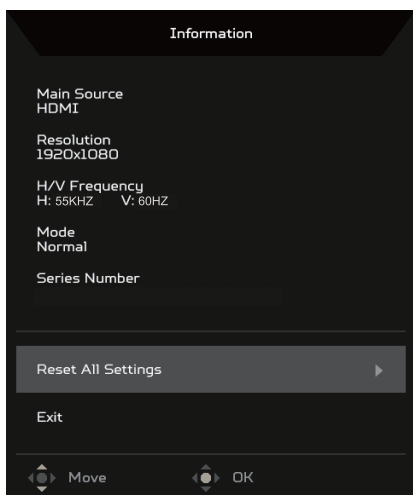
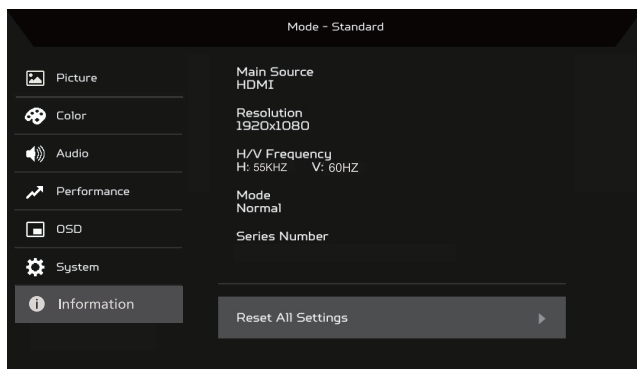
1. Input (Entrée) : sélectionne la source à partir d'une source disponible en entrée.
2. Auto Source (Source auto) : Recherche automatiquement les sources disponibles.
3. Hot Key Assignment (Affectation raccourcis) : sélectionne la fonction Raccourci 1 ou Raccourci 2.
4. Wide Mode (Mode Large) : Vous pouvez choisir le format d'écran à utiliser.
5. PIP/PBP : les options pour le mode PIP/PBP sont Off (OffEteinte), PIP Large (PIP large), PIP Small (PIP petit) et PBP. Vous pouvez également régler PIP position (position PIP), PBP size (Taille PBP), Sub Source (Srce secondaire), Source Swap (Commutation srce) et Audio Source (Source audio).
6. DDC/CI : Règle les réglages du moniteur depuis le logiciel, sur le PC.



**Remarque** : DDC/CI, raccourci pour Display Data Channel/ Command Interface, permet d'envoyer les commandes du moniteur via le logiciel.

7. HDMI Black Level (Niveau noir HDMI) : vous pouvez sélectionner le niveau de noir sous source HDMI. Les options sont Normal et Low (Faible).
8. Quick Start Mode (Md démarr rapide) : Allume le moniteur rapidement.
9. Chargement USB à l'arrêt (en option) : On (Allumé) ou Off (OffEteinte).  
(\*uniquement pour la fonction USB)

## Informations sur le produit



1. Affichez des informations de base sur la machine.
2. Reset All Settings (Réinitial ts réglages) : Restaure tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

# DÉPANNAGE

Avant d'envoyer votre moniteur LCD en réparation, veuillez consulter la liste de dépannage ci-dessous et voyez si vous arrivez à résoudre vous-même le problème.

(Mode HDMI/DP)

Problèmes	Statut actuel	Remède
Pas d'image	LED ALLUMÉE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans l'OSD, ajustez la luminosité et le contraste en choisissant les valeurs maximales, ou réinitialisez les paramètres par défaut.</li> </ul>
	TÉMOIN ÉTEINT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'interrupteur d'alimentation.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le cordon d'alimentation secteur est correctement branché au moniteur.</li> </ul>
Voyant clignotant		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le câble de signal vidéo est bien connecté à l'arrière du moniteur.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le système informatique est allumé.</li> </ul>
Son anormal (Modèle avec entrée audio uniquement) (en option)	Aucun son ou niveau sonore trop bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le câble audio est connecté au PC hôte.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si la configuration du volume du PC hôte est sur la position minimale et essayez d'augmenter le niveau de volume.</li> </ul>

(Mode VGA)

Problèmes	Statut actuel	Remède
Pas d'image	LED ALLUMÉE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans l'OSD, ajustez la luminosité et le contraste en choisissant les valeurs maximales, ou réinitialisez les paramètres par défaut.</li> </ul>
	TÉMOIN ÉTEINT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'interrupteur d'alimentation.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le cordon d'alimentation secteur est correctement branché au moniteur.</li> </ul>
Voyant clignotant		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la bonne connexion du câble de signal vidéo à l'arrière du moniteur.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si l'ordinateur est sous tension.</li> </ul>
Image anormale	Image instable	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si les spécifications de la carte graphique et du moniteur sont compatibles. Cela pourrait générer une anomalie de la fréquence du signal d'entrée.</li> </ul>
	Rien n'est affiché, décalage central, ou image trop petite ou trop grande pour la taille de l'écran	<ul style="list-style-type: none"> <li>À l'aide du menu OSD, réglez la RÉSOLUTION, la FRÉQUENCE, la PHASE DE L'HORLOGE, la POSITION HORIZONTALE et la POSITION VERTICALE avec des signaux non standard.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Si une image n'est pas affichée en plein écran, sélectionnez à l'aide de l'OSD une autre résolution ou une autre synchronisation de rafraîchissement vertical.</li> </ul>
Son anormal (Modèle avec entrée audio uniquement) (en option)	Aucun son ou niveau sonore trop bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le câble audio est connecté au PC hôte.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si la configuration du volume du PC hôte est sur la position minimale et essayez d'augmenter le niveau de volume.</li> </ul>



## EU Declaration of Conformity

We,

**Acer Incorporated**

8F, 88, Sec. 1, Xintai 5th Rd., Xizhi, New Taipei City 221

And,

**Acer Italy s.r.l.**

Viale delle Industrie 1/A, 20044 Arese (MI), Italy

Tel: +39-02-939-921, Fax: +39-02 9399-2913

www.acer.it

<b>Product:</b>	<b>LCD Monitor</b>
<b>Trade Name:</b>	<b>ACER</b>
<b>Model Number:</b>	<b>EK241Y</b>
<b>SKU Number:</b>	<b>EK241Y      xxxxxx</b> <b>("x" = 0~9, a~z, A~Z, or blank)</b>

We, Acer Incorporated, hereby declare under our sole responsibility that the product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislations as below Directive and following harmonized standards and/or other relevant standards have been applied:

**EMC Directive: 2014/30/EU**

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> EN55032:2015+A1: 2020 Class B         | <input checked="" type="checkbox"/> EN 55035:2017+A11: 2020   |
| <input checked="" type="checkbox"/> EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 Class D | <input checked="" type="checkbox"/> EN 61000-3-3:2013+A2:2021 |

**LVD Directive: 2014/35/EU**

- |   |
|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> EN 62368-1: 2014+ A11: 2017 |
|---|

**RoHS Directive: 2011/65/EU**

- |  |
|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> EN IEC 63000: 2018 |
|--|

**ErP Directive: 2009/125/EC**

- |   |
|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> (EU) 2019/ 2021 ; EN 50564:2011 |
|---|

**Year to begin affixing CE marking: 2023.**

**RU Jan / Sr. Manager**  
**Acer Incorporated (New Taipei City)**

**Mar. 31, 2023**  
**Date**





**Acer America Corporation**  
333 West San Carlos St.,  
Suite 1500  
San Jose, CA 95110  
U. S. A.  
Tel : 254-298-4000  
Fax : 254-298-4147  
www.acer.com



## Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer /Importer is responsible for this declaration:

<b>Product:</b>	<b>LCD Monitor</b>
<b>Model Number:</b>	<b>EK241Y</b>
<b>SKU Number:</b>	<b>EK241Y   xxxxxx</b> <b>("x" = 0~9, a ~ z, A ~ Z, or blank)</b>
<b>Name of Responsible Party:</b>	<b>Acer America Corporation</b>
<b>Address of Responsible Party:</b>	<b>333 West San Carlos St.</b> <b>Suite 1500</b> <b>San Jose, CA 95110</b> <b>U. S. A.</b>
<b>Contact Person:</b>	<b>Acer Representative</b>
<b>Phone No.:</b>	<b>254-298-4000</b>
<b>Fax No.:</b>	<b>254-298-4147</b>

English	Product Information for EU Energy Label
Bahasa Indonesian	Informasi produk untuk Label Energi UE
Deutsch	Produktinformationen für das EU Energielabel
Español	Información de producto para EU Energy Label
Français	Informations produit pour le label énergétique de l'UE
Italiano	Informazioni prodotto per la classe di efficienza energetica UE
Nederlands	Productinformatie voor EU-energielabel
Polski	Informacje o produkcie dla etykiety energetycznej UE
Português	Informação de Produto para Etiqueta Energética da UE
Svenska	Produktinformation för EU:s energimärkning
繁體中文	用於歐盟能源標示的產品資訊
简体中文	用于欧盟能源标识的产品信息
日本語	EU エネルギラベルのための製品情報
Magyar	Termékinformációk az EU energiacímkehez
Ελληνικό	Πληροφορίες προϊόντος για την ενεργειακή ετικέτα της ΕΕ
Slovensky	Informácie o výrobku pre energetický štítok EÚ
Dansk	Produktoplysninger for EU-energimærke
Suomi	Tuotetiedot EU-energiatarraa varten
Norsk	Produktinformasjon for EU-energietikett
Türkçe	AB Enerji Etiketleri için Ürün Bilgileri
Română	Informații despre produs pentru eticheta UE privind eficiența energetică
Български	Продуктова информация за енергийния етикет на Европейския съюз
Eesti	Tooteteave EL-i energiamärgisele
Lietuvių	Gaminio informacija ES energijos vartojimo efektyvumo etiketei
Latviski	Produkta informācija ES Enerģijas marķējumam
Hrvatski	Podaci o proizvodu za energetska oznaku EU
ไทย	ข้อมูลผลิตภัณฑ์สำหรับฉลากพลังงานสหภาพยุโรป
Srpski	Informacije o proizvodu za EU energetska oznaku
العربية	معلومات المنتج لعلامة الطاقة في الاتحاد الأوروبي
Português (Brasil)	Informações do produto para a Etiqueta de Energia da UE
Українська	Інформація про продукт для маркування енергоефективності ЄС
Čeština	Informace o produktu pro energetický štítek v EU
Русский	Информация о продукте для маркировки этикеткой энергетической эффективности ЕС
Slovenščina	Informacije o izdelku za energijsko nalepko EU

